



Quick Setup Guide

Guide d'installation rapide

Manual de Configuração Rápida

دليل الإعداد السريع

DB22D-T

English

The warranty will be void in the event of a breakdown due to exceeding the maximum recommended hours of use per day of 16 hours.
The colour and the appearance may differ depending on the product, and the specifications are subject to change without prior notice to improve the performance.

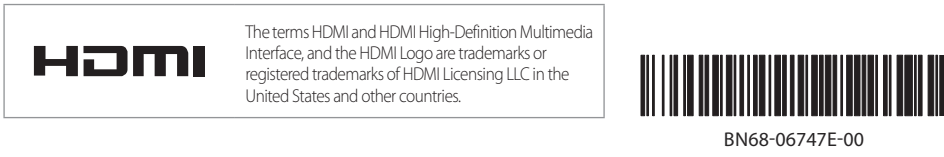
Français

La garantie s'annule en cas de panne due à une durée d'utilisation supérieure à celle recommandée par jour (16 heures).
La couleur et l'aspect du produit peuvent varier en fonction du modèle, et ses spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour des raisons d'amélioration des performances.

Português

A garantia será anulada caso ocorra uma avia por se ultrapassar o número máximo de horas de utilização recomendado de 16 horas por dia.
A cor e o aspecto podem diferir consoante o produto e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio para melhorar o desempenho.

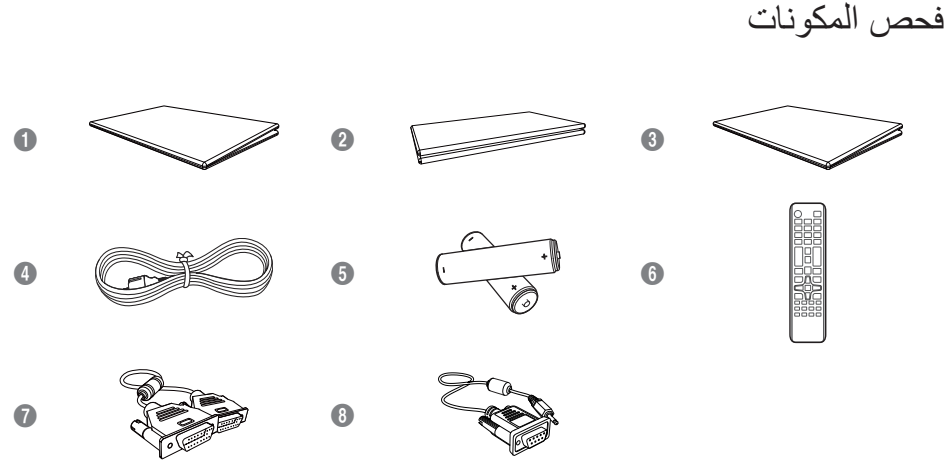
يعتبر الضمان لاغيًا في حالة وجود عطل ناشئ عن تجاوز أقصى حد لساعات الاستخدام الموصى بها يوميًا، وهي 16 ساعة.
قد يختلف اللون والمظهر باختلاف المنتج، وتخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق بغرض تحسين الأداء.



Checking the Components

Vérification des composants

Verificação dos componentes



English

- Quick setup guide
- Warranty card
(Not available in some locations)
- Regulatory guide
- Power cord
- Batteries
(Not available in some locations)
- Remote Control
- D-SUB cable
- RS232C-Stereo cable

Português

- Manual de Configuração Rápida
- Cartão de garantia
(Não disponível nalguns locais)
- Guia de regulamentação
- Cabo de alimentação
- Baterias
(Não disponível nalguns locais)
- Telecomando
- Cabo D-SUB
- Cabo estéreo RS232C

Français

- Guide d'installation rapide
- Carte de garantie
(Non disponible dans certains pays)
- Guide réglementaire
- Cordon d'alimentation
- Batteries
(Non disponible dans certains pays)
- Télécommande
- Câble D-SUB
- Câble stéréo RS232C

العربية

- دليل الإعداد السريع
- بطاقة الضمان
(غير متوفرة في بعض الأماكن)
- دليل تنظيمي
- سلك الطاقة
- البطاريات
(غير متوفرة في بعض الأماكن)
- جهاز التحكم عن بُعد
- كبل D-SUB
- كبل استريو-RS232C

Português

- Transfira o manual do utilizador do website para obter mais informações.

العربية

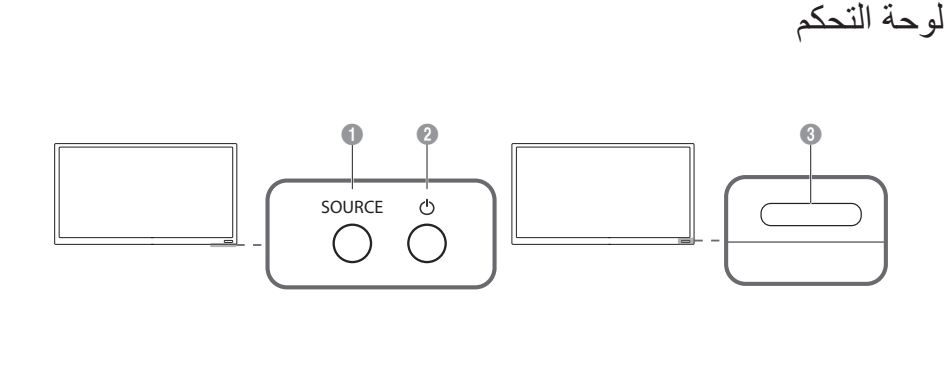
- قم بتنزيل دليل المستخدم من موقعنا على الويب للحصول على مزيد من التفاصيل.

Country	Customer Care Centre
BURUNDI	200
CAMEROON	7095-0077
COTE D'IVOIRE	8000 0077
DRC	4999999
GHANA	0800-10077 0302-200077
KENYA	0800 545 545
MOZAMBIQUE	847267864 / 827267864
NAMIBIA	08 197 267 864
NIGERIA	0800-726-7864
RWANDA	9999
SENEGAL	800-00-0077
SOUTH AFRICA	0860 SAMSUNG (726 7864)
SUDAN	1969
TANZANIA	0800 755 755
UGANDA	0800 300 300
ZAMBIA	0211 350370

Control Panel

Panneau de configuration

Controlo do Paine



English

- Selects the input source that an external device is connected to.
- Use this button for turning the Display on and off.
- Remote sensor
Press a button on the remote control pointing at the sensor on the front of the product to perform the corresponding function.
- Using other display devices in the same space as the remote control of this product can cause the other display devices to be inadvertently controlled.

Português

- Selecciona a fonte de entrada onde um dispositivo externo é ligado.
- Use este botão para ligar e desligar o ecrã.
- Sensor do telecomando
Prima um botão do telecomando apontando para o sensor localizado na parte frontal do produto para executar a função correspondente.
- Se utilizar outros dispositivos de visualização no mesmo espaço do telecomando deste produto poderá vir a controlar estes outros dispositivos acidentalmente.

Français

- Permet de sélectionner la source d'entrée à laquelle un périphérique externe est connecté.
- Utilisez ce bouton pour mettre l'écran sous et hors tension.
- Capteur de la télécommande
Appuyez sur un bouton de la télécommande tout en pointant cette dernière vers le capteur situé à l'avant du produit pour exécuter la fonction correspondante.
- Si vous utilisez la télécommande de ce produit dans le même espace que d'autres périphériques d'affichage, il se peut que ces derniers soient commandés par mégarde.

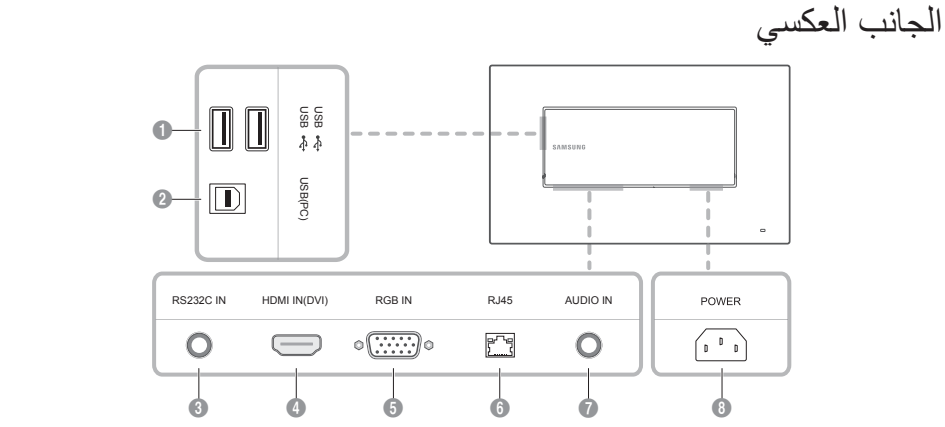
العربية

- تحديد مصدر الإدخال الذي يتصل به الجهاز الخارجي.
- استخدم هذا الزر لتشغيل الشاشة أو إيقاف تشغيلها.
- مستشعر وحدة التحكم عن بُعد
اضغط على زر في جهاز التحكم عن بُعد مع توجيهه إلى المستشعر الموجود بعمقمة المنتج لإجراء الوظيفة المطلوبة.
- استخدام أجهزة العرض الأخرى في نفس مساحة وحدة التحكم عن بُعد الخاصة بهذا المنتج قد يؤدي إلى التحكم في هذه الأجهزة دون قصد.

Reverse Side

Face arrière

Parte posterior



English

- Connect to a USB memory device.
- Connect to your PC via a USB 2.0 upstream cable.
- The product can be connected only to a desktop, laptop or tablet PC.
- The USB 2.0 upstream cable is sold separately.
- Connects to MDC using an RS232C-Stereo cable.
- Connects to a source device using an HDMI cable.
- Connects to a source device using a D-SUB cable.
- Connects to MDC using a LAN cable.
- Receives sound from a PC via an audio cable.
- Connect to the power cord.

Português

- Ligue a um dispositivo de memória USB.
- Ligue ao seu PC utilizando um cabo USB 2.0 "upstream".
- O produto só pode ser ligado a um computador de secretária, portátil ou a um tablet.
- O cabo USB 2.0 "upstream" é vendido em separado.
- Liga-se a um MDC utilizando o cabo estéreo RS232C.
- Para ligar a um dispositivo de fonte utilizando um cabo HDMI.
- Liga-se a um dispositivo de entrada através de um cabo D-SUB.
- Liga-se ao MDC através de um cabo LAN.
- Recebe o som de um PC através de um cabo de áudio.
- Ligue ao cabo de alimentação.

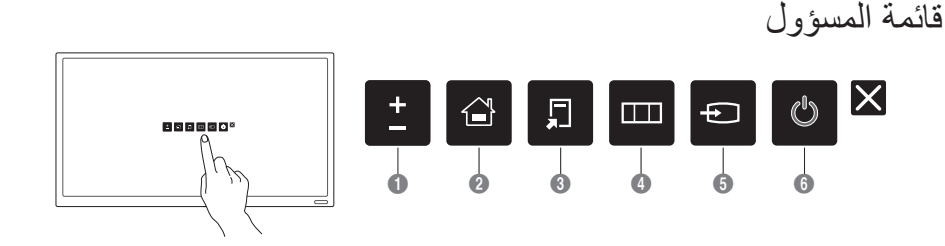
العربية

- التوصيل بجهاز ذاكرة USB.
- وصّل الكمبيوتر لديك باستخدام كبل انتقال البيانات USB 2.0.
- لا يمكن توصيل المنتج إلا بكمبيوتر مكتبي أو كمبيوتر محمول أو كمبيوتر لوحي.
- يباع كبل انتقال البيانات USB 2.0 بشكل منفصل.
- للتوصيل ببرنامج MDC باستخدام كبل استريو-RS232C.
- للتوصيل بجهاز مصدر باستخدام كبل HDMI.
- التوصيل بجهاز مصدر باستخدام كبل D-SUB.
- التوصيل بالملفخ MDC باستخدام كبل LAN.
- يتم عرض هذه الرسالة عند تجاوز الإشارة الواردة من بطاقة الرسومات لأقصى دقة وتردد للمنتج.
- أرجع إلى "جدول الأوضاع القياسية للإشارات" واضبط أقصى دقة وتردد وفقًا لمواصفات المنتج.

Administrator menu

Menu d'administrateur

Menu do administrador



English

- Touching and holding on the screen when the product is turned on displays the administrator menu.
- If touchscreen control is not available
From the menu screen, use the remote control to go to **System → Touch Control → Touch Control Lock** and select **Off**.
- If the administrator menu is not displayed
From the menu screen, use the remote control to go to **System → Touch Control → Admin Menu Lock** and select **Off**.
- Adjust the **Volume**.
- Enter **Home** mode.
- Display **Tools**.
- Display the OSD menu.
To change settings, select a menu item.
- Select the connected input source.
Select an input source from the displayed list of input sources.
- Power off the product.

Português

- Toque sem soltar no ecrã, quando o produto estiver ligado, para exibir o menu do administrador.
- Se o controlo por ecrã tátil não estiver disponível
A partir do ecrã do menu, utilize o telecomando para ir para **Sistema → Controlo de Toque → Bloq. Controlo de Toque** e seleccione **Desl.**
- Se o menu do administrador não for exibido
A partir do ecrã do menu, utilize o telecomando para ir para **Sistema → Controlo de Toque → Bloqueio do Menu Admin** e seleccione **Desl.**
- Ajuste o **Volume**.
- Para aceder ao modo **Página Principal**.
- Visualize as **Ferramentas**.
- Apresenta o menu OSD.
Para alterar as definições, seleccione um item do menu.
- Para seleccionar a fonte de entrada ligada.
Selecione uma fonte de entrada na lista de fontes de entrada exibida.
- Para desligar o produto.

العربية

- يؤدي لمس الشاشة مع الإسترار عندما يكون المنتج في وضع التشغيل إلى عرض قائمة المسؤول.
- في حالة عدم توافر إمكانية التحكم من خلال الشاشة التي تعمل باللمس من شاشة القائمة، استخدم جهاز التحكم عن بعد للانتقال إلى **النظام → التحكم عن طريق اللمس → قفل قائمة التحكم عن طريق اللمس**، وحدد إيقاف.
- في حالة عدم عرض قائمة المسؤول
Dans l'écran du menu, utilisez la télécommande pour accéder aux options **Système → Commandes tactiles → Verrou commandes tactiles** et sélectionnez **Arrêt**.
- Si le menu d'administrateur ne s'affiche pas
Dans l'écran du menu, utilisez la télécommande pour accéder aux options **Système → Commandes tactiles → Verrouillage menu admin** et sélectionnez **Arrêt**.
- 1 Permet de modifier le **Volume**.
- 2 Passez en mode **Accueil**.
- 3 Affichez les **Outils**.
- 4 Affichez le menu OSD.
Pour modifier les réglages, sélectionnez une option.
- 5 Sélectionnez la source d'entrée connectée.
Sélectionnez une source d'entrée dans la liste des sources d'entrée affichée.
- 6 Met l'appareil hors tension.

Troubleshooting Guide

Guide de dépannage

Guia de resolução de problemas

دليل استكشاف المشاكل وحلها

Issues	Solutions
The screen keeps switching on and off.	Check the cable connection between the product and PC, and ensure the connection is secure.
No Signal is displayed on the screen.	Check that the product is connected correctly with a cable. Check that the device connected to the product is powered on.
Not Optimum Mode is displayed.	This message is displayed when a signal from the graphics card exceeds the product's maximum resolution and frequency. Refer to the Standard Signal Mode Table and set the maximum resolution and frequency according to the product specifications.

Français

Problèmes	Solutions
L'écran s'allume et s'éteint continuellement.	Vérifiez que le câble est connecté correctement entre l'appareil et l'ordinateur.
Aucun signal s'affiche à l'écran.	Vérifiez que l'appareil est connecté correctement à l'aide d'un câble. Assurez-vous que le périphérique connecté à l'appareil est sous tension.
Mode non optimal est affiché.	Ce message s'affiche lorsqu'un signal émis par la carte graphique est supérieur à la fréquence et la résolution maximales de l'appareil. Consultez le tableau des modes de signal standard et réglez la fréquence et la résolution maximales conformément aux spécifications de l'appareil.

Português

Problemas	Solução
O ecrã está continuamente a ligar e a desligar.	Verifique a ligação do cabo entre o produto e o PC, e certifique-se de que a ligação está bem efectuada.
A mensagem Sem Sinal é exibida no ecrã	Verifique se o produto está ligado correctamente com um cabo. Verifique se o dispositivo ligado ao produto está ligado.
A mensagem Modo inadequado é apresentada.	Esta mensagem é apresentada quando um sinal da placa gráfica ultrapassa a resolução e a frequência máximas do produto. Consulte a tabela do modo de sinal padrão e defina a resolução e a frequência máximas de acordo com as especificações do produto.

العربية	
المشاكل	الحلول
يتم تشغيل الشاشة ثم إيقاف تشغيلها بشكل متكرر.	افحص وصلة الكبل بين المنتج والكمبيوتر، وتأكد من إحكام التوصيل.
يتم عرض لا توجد إشارة على الشاشة.	تحقق من توصيل المنتج بشكل صحيح من خلال كابل.
	تحقق من تشغيل الجهاز التوصيل بالمنتج.
يتم عرض ليس الوضع الأمثل.	يتم عرض هذه الرسالة عند تجاوز الإشارة الواردة من بطاقة الرسومات لأقصى دقة وتردد للمنتج.
	أرجع إلى "جدول الأوضاع القياسية للإشارات" واضبط أقصى دقة وتردد وفقًا لمواصفات المنتج.

